



Ditec LUXO

Portes à battant

(Instructions d'origine)

IP2128FR
Manuel Technique

Sommaire

Argument		Page
1.	Consignes générales de sécurité	37
2.	Déclaration d'incorporation des quasi-machines	38
2.1	Directive Machine	38
2.2	Indication d'utilisation	38
3.	Donnees techniques	39
4.	Installation type	40
5.	Dimensions et références	41
6.	Installation	42
6.1	Contrôles préliminaires	42
6.2	Fixation des brides	43
6.3	Installation motoréducteur	44
6.4	Piston réversible et irréversible	45
7.	Raccordements électriques	46
8.	Plan d'entretien ordinaire	46
	Mode d'emploi	47
	Instructions de déverrouillage manuel	48

Légende



Ce symbole indique les instructions ou remarques relatives à la sécurité qui doit faire l'objet d'une attention particulière.



Ce symbole indique des informations utiles pour le fonctionnement correct du produit.

1. Consignes générales de sécurité



Le présent manuel d'installation s'adresse uniquement à un personnel qualifié.

L'installation, les raccordements électriques et les réglages doivent être effectués selon les règles de la bonne technique et conformément aux normes en vigueur.

Lire les instructions avec beaucoup d'attention avant d'installer le produit.

Une mauvaise installation peut être source de danger.



Les matériaux qui composent l'emballage (plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être abandonnés dans la nature ni laissés à la portée des enfants car ils représentent des risques de danger.

Avant de commencer l'installation contrôler l'intégrité du produit.

Ne pas installer le produit dans une atmosphère ou un environnement explosif : la présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un risque grave pour la sécurité.

Avant d'installer la motorisation, effectuer toutes les modifications structurelles nécessaires à l'installation des dispositifs de sécurité, à la protection et à la séparation de toutes les zones avec risque d'écrasement, cisaillement entraînement et danger en général.

Vérifier que la structure existante présente les conditions requises de robustesse et de stabilité. Le constructeur de la motorisation n'est pas responsable de l'inobservation de la bonne technique dans la fabrication des huisseries à motoriser, ainsi que des déformations pouvant se créer lors de l'utilisation.

Les dispositifs de sécurité (cellules photoélectriques, bords sensibles, arrêt d'urgence, etc.) doivent être installés en tenant compte : des règlements et des Directives en vigueur, des règles de l'art, de l'environnement de l'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces développées par la porte motorisée.

Les dispositifs de sécurité doivent protéger les éventuelles zones à risque d'écrasement, de cisaillement, d'entraînement et de tout risque en général, de la porte motorisée.



Appliquer les signalisations prévues par les normes en vigueur pour indiquer les zones dangereuses.

Chaque installation doit indiquer de manière visible les données d'identification de la porte motorisée.

Si nécessaire, raccorder la porte motorisée à une installation efficace de mise à la terre, exécuté conformément aux normes de sécurité en vigueur.

Durant les interventions d'installation, entretien et réparation, couper l'alimentation avant d'ouvrir le couvercle pour accéder aux pièces électriques.

Le retrait du carter de protection de l'automatisme doit être effectué exclusivement par un personnel qualifié.



Pour la manipulation des pièces électriques porter des bracelets conducteurs antistatiques reliés à terre. Le fabricant de la motorisation décline toute responsabilité pour toute installation de composants incompatibles du point de vue de la sécurité et du bon fonctionnement. Pour l'éventuelle réparation ou remplacement des produits seules des pièces de rechange originales devront être utilisées.

L'installateur doit fournir, à l'utilisateur, toutes les informations relatives au fonctionnement automatique, manuel et d'urgence de la porte motorisée et lui remettre les instructions d'utilisation de l'installation.

2. Déclaration d'incorporation des quasi-machines

(Directive 2006/42/CE, Annexe II-B)

Le constructeur Entrematic Group AB sis à Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden, déclare que l'automatisme pour portails battant de type Ditec LUXO :

- est construit pour être installé sur une porte manuelle et constituer une machine aux termes de la Directive 2006/42/CE. Le constructeur de la porte motorisée doit déclarer la conformité aux termes de la Directive 2006/42/CE (annexe II-A), avant la mise en service de la machine ;
- est conforme aux conditions requises de sécurité applicables et indiquées à l'annexe I, chapitre 1 de la Directive 2006/42/CE ;
- est conforme à la Directive Basse Tension 2006/95/CE ;
- est conforme à la Directive Compatibilité Électromagnétique 2004/108/CE ;
- la documentation technique est conforme à l'annexe VII-B de la Directive 2006/42/CE ;
- la documentation technique est gérée par Marco Pietro Zini sis à Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY ;
- une copie de la documentation technique sera fournie aux autorités nationales compétentes, sur demande dûment motivée.

Landskrona,06-05-2013

Marco Pietro Zini
(Président)



2.1 Directive Machine

Aux termes de la Directive Machines (2006/42/CE), l'installateur qui motorise une porte ou un portail a les mêmes obligations que le constructeur d'une machine et il doit, comme tel :

- rédiger le dossier technique qui devra contenir les documents indiqués dans l'Annexe V de la Directive Machines ;
(Le dossier technique doit être conservé et à disposition des autorités nationales compétentes pendant au moins dix ans à compter de la construction de la porte motorisée) ;
- rédiger la déclaration CE de conformité selon l'Annexe II-A de la Directive Machines et la remettre au client ;
- mettre le marquage CE sur la porte motorisée conformément au point 1.7.3 de l'Annexe I de la Directive Machines.

2.2 Indications d'utilisation

Classe de service: 4 (au moins 100 cycles par jour pendant 10 ans ou 200 cycles par jour pendant 5 ans).

Utilisation: INTENSIF (Pour accès d'immeubles, bâtiments industriels, commerciaux, parkings avec passage pour véhicules ou passage piétons intensif).

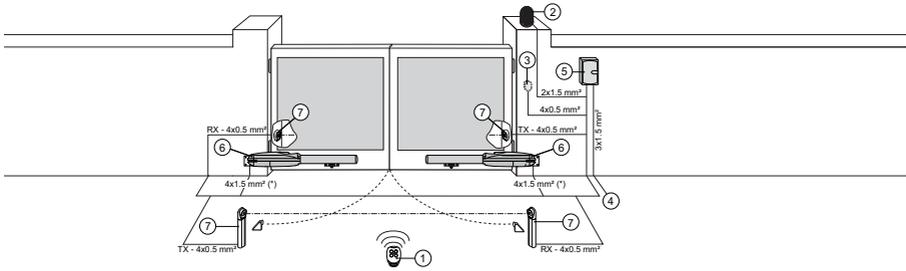
- Les performances d'utilisation se reportent au poids recommandé (environ les 2/3 du poids maximum autorisé). L'utilisation avec le poids maximum autorisé pourrait porter à une baisse des performances indiquées plus haut.
- La classe de service, les temps d'utilisation et le nombre de cycles consécutifs ont une valeur purement indicative. Il s'agit de valeurs relevées statistiquement dans des conditions moyennes d'utilisation, n'offrant donc pas une précision absolue pour chaque cas spécifique.
- Chaque entrée automatique présente des éléments variables comme: frottements, compensations et conditions environnementales pouvant modifier fondamentalement aussi bien la durée que la qualité de fonctionnement de l'accès automatique ou d'une partie de ses éléments (entre autres, les automatismes). L'installateur est tenu d'adopter des coefficients de sécurité adaptés à chaque installation spécifique.

3. Données techniques

	LUX03BH	LUX04BH	LUX05BH LUX05VBH
Alimentation	24 V■	24 V■	24 V■
Absorption	4 A	4 A	12 A
Poussée	2000 N	2000 N	3000 N
Course max	350 mm	500 mm	500 mm
Temps de ouverture	20+50 s / 90°	30+60 s / 90°	20+45 s / 90°
Classe de service	4 - INTENSIF	4 - INTENSIF	4 - INTENSIF
Intermittence	S2 = 20 min S3 = 50%	S2 = 20 min S3 = 50%	S2 = 20 min S3 = 50%
Température	min -20° C max +55° C	min -20° C max +55° C	min -20° C max +55° C
Degré de protection	IP24D	IP24D	IP24D
Armoire électronique	E2HLX - VIVAH	E2HLX - VIVAH	VIVAH
Indications d'utilisation m = longueur du vantail kg = poids du vantail	<p>■ Dimensions limites ■ Dimensions recommandées</p>		

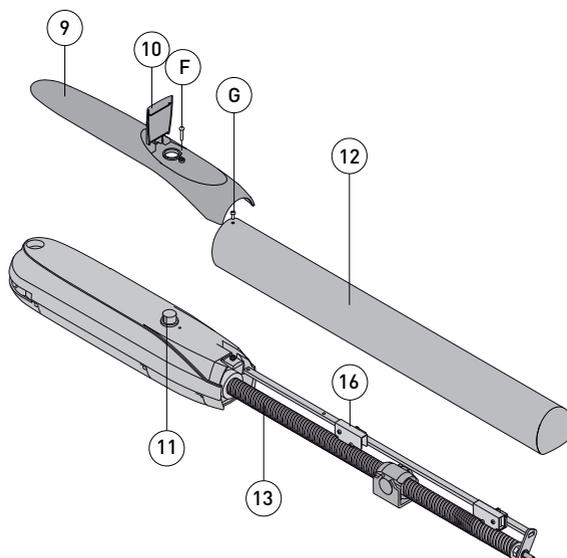
	LUX03B	LUX05B
Alimentation	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Absorption	1.1 A	1.1 A
Poussée	3000 N	3000 N
Course max	350 mm	500 mm
Temps de ouverture	22 s / 90°	32 s / 90°
Classe de service	4 - INTENSIF	4 - INTENSIF
Intermittence	S2 = 20 min S3 = 50%	S2 = 20 min S3 = 50%
Température	min -20° C max +55° C	min -20° C max +55° C
Degré de protection	IP24D	IP24D
Armoire électronique	E2 - LOGICM	E2 - LOGICM
Indications d'utilisation m = longueur du vantail kg = poids du vantail	<p>■ Dimensions limites ■ Dimensions recommandées</p>	

4. Installation type

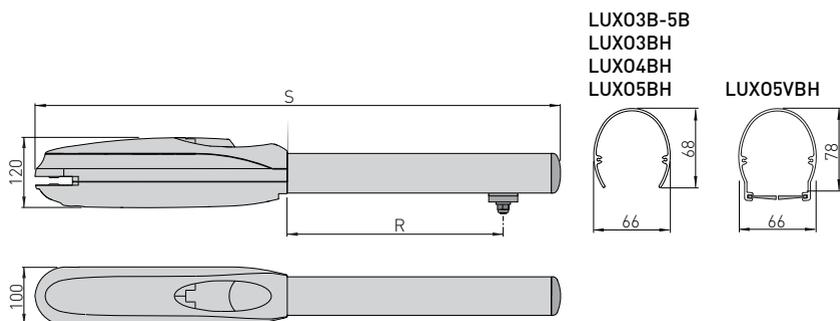


Réf.	Code	Description
1	GOL4	Radiocommande
2	LAMPH	Lampe clignotante
3	XEL5 GOL4M	Sélecteur à clé Clavier de commande via radio
4	LAB9	Détecteur à spire magnétique de contrôle du passage
5	LUX03B	Actionneur réversible et irréversible en courant alternatif pour vantail jusqu'à 3,5 m
	LUX03BH	Actionneur irréversible en courant continu pour vantail jusqu'à 3,5 m
	LUX04BH	Actionneur irréversible en courant continu pour vantail jusqu'à 4 m
	LUX05B	Actionneur réversible et irréversible en courant alternatif pour vantail jusqu'à 5 m
	LUX05BH	Actionneur irréversible en courant continu pour vantail jusqu'à 5 m
6	LUX05VBH	Actionneur irréversible en courant continu pour vantail jusqu'à 5 m avec fin de course
	LUX03B LUX05B	Câble 4x1,5 mm ²
	LUX03BH LUX04BH LUX05BH LUX05VBH	Câble 2x1,5 mm ²
7	XEL2 LAB4	Cellules photoélectriques Cellules photoélectriques IP55
8		Armoire électronique
A		Relier l'alimentation à un interrupteur omnipolaire de type homologué avec distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm (non fourni par DITEC). Pour le raccordement au réseau, utiliser un conduit indépendant et séparé des raccordements aux dispositifs de commande et de sécurité.

5. Références motoréducteur



Réf.	Code	Description
9		Couvercle
10		Volet serrure
11		Serrure de déverrouillage
12		Le carter de vis d'entraînement
13		Vis d'entraînement
14		Patte postérieure
15		Patte antérieure
16	LUX0FCH	Kit fin de course (de série seulement sur LUX05VBH)
F		Vis pour fixation couvercle
G		Vis pour fixation couverture d'entraînement



S = 890 [LUX03B-3BH]
1040 [LUX04BH-5B-5BH-5VBH]

R = max 350 [LUX03B-3BH]
max 500 [LUX04BH-5B-5BH-5VBH]

6. Installation

La garantie de fonctionnement et les prestations déclarées s'obtiennent seulement avec des accessoires et dispositifs de sécurité ENTREMATIC.

Toutes les cotes reportées sont exprimées en mm, sauf indication contraire.

6.1 Contrôles préliminaires

Contrôler que la structure est robuste et que les gonds sont bien graissés. Prévoir une butée d'arrêt à l'ouverture et à la fermeture.

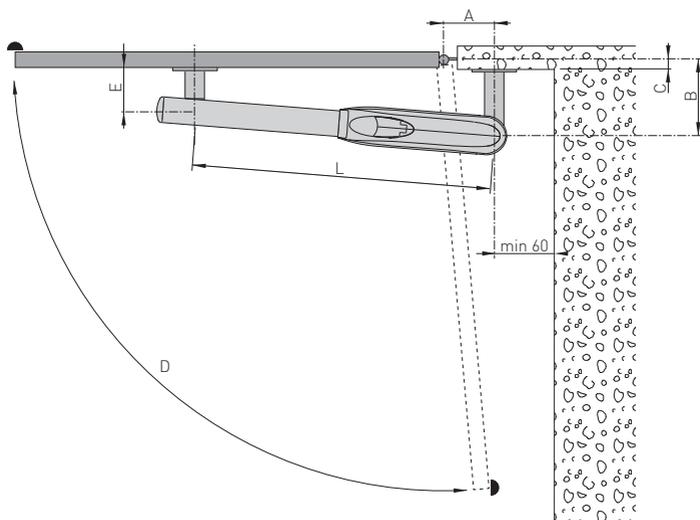
Vérifier, en mettant en place la patte postérieure [14] sur le pilier, les mesures d'installation et la fixer. Les mesures de l'installation qui sont indiquées dans le tableau permettent de choisir les valeurs de [A] et [B] en fonction de l'angle d'ouverture désiré et en référence aux espaces et aux encombrements qui se trouvent sur le site.

REMARQUE : pour que le mouvement du portail soit régulier les mesures [A] et [B] doivent être égales.

En augmentant la mesure [A] on réduit la vitesse de rapprochement en ouverture.

En augmentant la mesure [B] on augmente les degrés d'ouverture du portail.

Les mesures [A] et [B] doivent de toute manière être compatibles avec la course utile du piston; ce qui fait que si l'on augmente la mesure [A] il faut diminuer la mesure [B] et vice-versa.



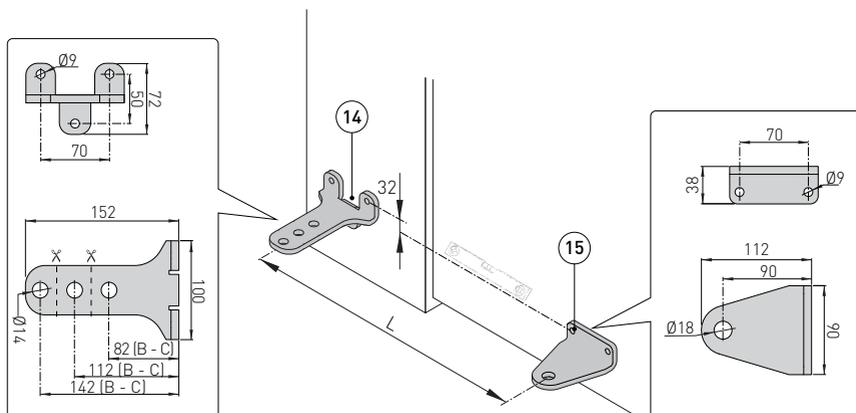
[*] Utilizzare misure comprese tra il minimo e il massimo

	A*	B*	A	B	C	D	E	L
LUX03B LUX03BH	min 105 max 160	min 130 max 170	130	170	100	90°	90	760
			105	140	70	90°		
			130	130	60	95°		
			160	130	50	110°		
LUX04BH LUX05B LUX05BH LUX05VBH	min 130 max 200	min 170 max 290	170	170	100	90°	120	910
			200	200	130	95°		
			200	170	100	120°		
			130	290	220	90°		

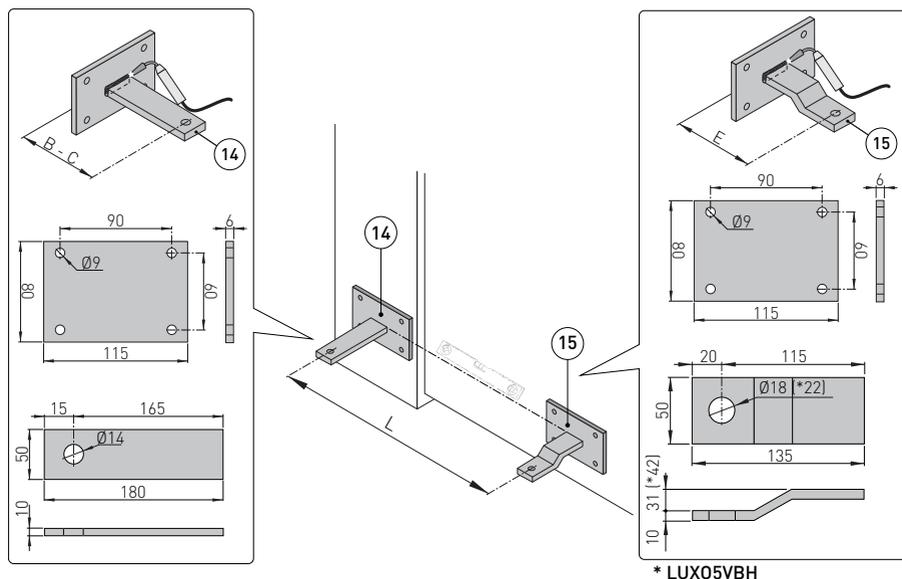
6.2 Fixation des brides

- Après avoir fixé la patte postérieure [14] en suivant les mesures indiquées à la page 42, effectuer la fixation de la patte antérieure [15] sur le portail.
- REMARQUE : raccourcir la patte postérieure [14] en suivant les indications fournies à la page 42.
- Lorsque le portail est complètement fermé, placer la patte antérieure [15] à proximité de la fixation du piston, en respectant les mesures [E] et [L]. Vérifier si les pattes antérieure [15] et postérieure [14] sont correctement mises à niveau selon les indications fournies par les figures suivantes, et fixer la patte antérieure [15] au portail.

LUX03BH



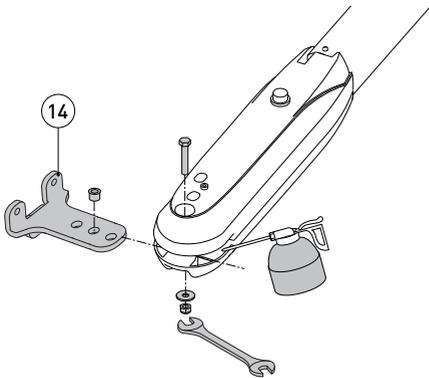
LUX03B-LUX04BH-LUX05B-LUX05BH-LUX05VBH



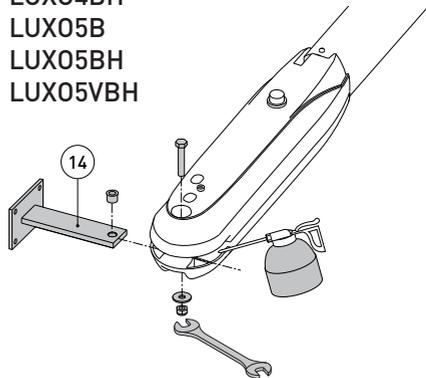
6.3 Installation du motoréducteur

- Ouvrir le volet serrure [10] dévisser la vis [F] et enlever le capot [9]. Dévisser la vis [G] et sortir le carter de la vis d'entraînement [12] avec figure a la page 7. Débloquer le vérin si irréversible (voir MODE D'EMPLOI).
- Fixer le piston sur les pattes postérieure [14] et antérieure [15], en vissant à fond l'écrou autobloquant et graisser les points de rotation.
REMARQUE: assembler correctement et avec soin la rondelle sur la bride de tête de la manière indiquée sur la figure.

LUX03BH

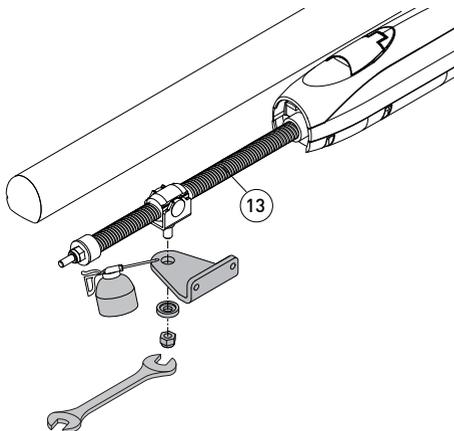


LUX03B LUX04BH LUX05B LUX05BH LUX05VBH

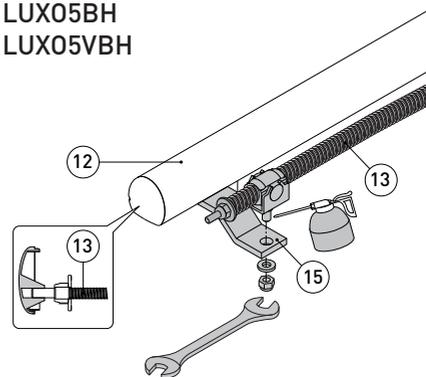


- Insérer et fixer le carter de la vis d'entraînement [12] sur la vis d'entraînement [13] avec les vis [G] fournis.
REMARQUE: contrôler que la vis d'entraînement [13] s'engage bien sur la face du carter de la vis [12] (détail de la figure).
- En manœuvrant le portail à la main, vérifier si toute la course s'effectue sans interférences.

LUX03BH



LUX03B LUX04BH LUX05B LUX05BH LUX05VBH

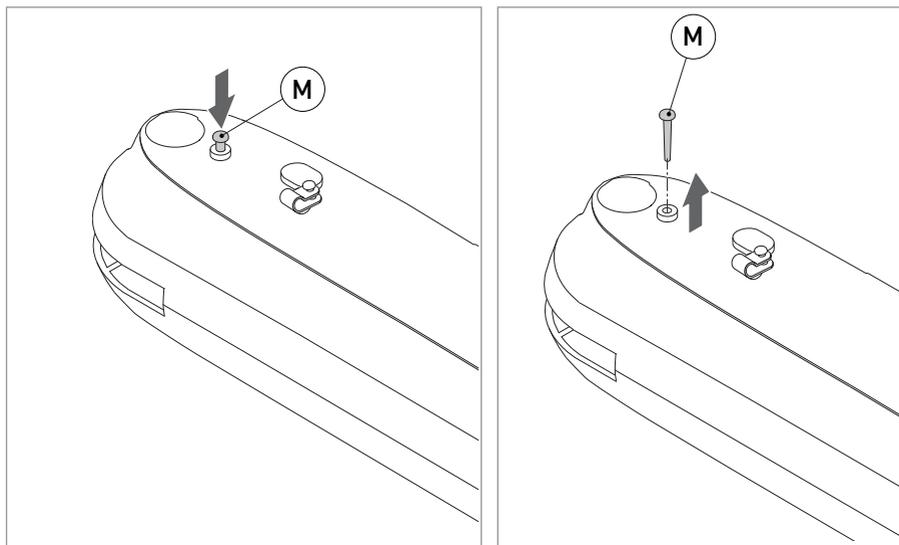


6.4 Piston réversible et irréversible (LUX03B et LUX05B)

Pour rendre le piston réversible, insérer l'axe [M].

REMARQUE: c'est une opération qui doit être effectuée avec le piston en mouvement.

Si l'on enlève l'axe [M] le vérin n'est plus réversible, et le déverrouillage se fait avec la clé (voir le MODE D'EMPLOI).



7. Raccordements électriques

Avant de raccorder l'alimentation électrique, vérifier que les données de la plaque correspondent à celles du réseau de distribution électrique.

Prévoir, sur le réseau d'alimentation, un interrupteur sectionneur omnipolaire présentant une distance d'ouverture des contacts supérieure ou égale à 3 mm.

Vérifier que, en amont de l'installation électrique, sont montés un disjoncteur différentiel et une protection contre les surintensités adaptés.

Les motoréducteurs LUX03B et LUX05B peuvent être raccordés aux armoire électroniques E2 et LOGICM.

Les motoréducteurs LUX03BH et LUX04BH peuvent être raccordés aux armoire électroniques E2HLX et VIVAH.

Les motoréducteurs LUX05BH et LUX05VBH peuvent être raccordés au armoire électronique VIVAH.

Les raccordements électriques et la mise en marche des motoréducteurs LUXO sont illustrés dans la figure et dans le manuel d'installation de l'armoire électronique E2, LOGICM, E2HLX et VIVAH.

Pour augmenter la protection du câble moteur, il est possible d'utiliser une goulotte flexible Ø16 [N] et le raccord correspondant Ø20 [P], non fournis.

Revisser la vis [F].

8. Plan d'entretien ordinaire

Effectuer les opérations et les vérifications suivantes tous les 6 mois, en fonction de l'intensité d'utilisation de l'automatisme.

Couper l'alimentation 230 V~ et batteries si présentes:

- Nettoyer et graisser, avec de la graisse neutre, les axes de rotation, les gonds du portail et la vis d'entraînement.
- Vérifier la tenue des points de fixation.
- Contrôler le bon état des raccordements électriques.

Remettre l'alimentation 230 V~ et batteries si présentes:

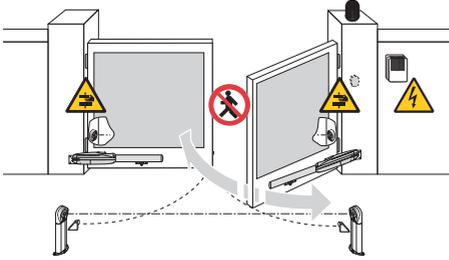
- Contrôler les réglages de force.
- Contrôler le bon fonctionnement de toutes les fonctions de commande et de sécurité (photo-cellules).
- Contrôler le bon fonctionnement du système de déverrouillage.
- Vérifier le fonctionnement des batteries (en continu), en coupant l'alimentation et en effectuant quelques manœuvres consécutives. Après quoi, rebrancher l'alimentation 230 V~.



REMARQUE : pour les pièces de rechange, se reporter au catalogue spécifique.

Mode d'emploi

Consignes générales de sécurité



Les présentes consignes font partie intégrante du produit et doivent être remises à l'utilisateur.

Les lire attentivement car elles fournissent des indications importantes sur la sécurité à l'installation, à l'utilisation et à l'entretien.

Il faudra conserver ces instructions et les transmettre à tout nouveau propriétaire de l'installation. Ce produit est destiné au seul usage pour lequel il a été expressément conçu.

Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et donc dangereuse. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dommages causés par un usage impropre, irrationnel ou erroné.

Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Éviter d'opérer près des charnières ou des organes mécaniques en mouvement.

Ne jamais rentrer dans le rayon d'action de la porte motorisée lorsqu'elle est en mouvement.

Ne jamais s'opposer au mouvement de la porte motorisée, car cette situation s'avère très dangereuse.

Ne jamais permettre aux enfants de jouer ou de rester dans le rayon d'action de la porte motorisée.

Tenir hors de la portée des enfants les radiocommandes et/ou tout autre dispositif de commande, afin d'éviter que la porte motorisée puisse être involontairement actionnée.

En cas de défaut ou de dysfonctionnement du produit, désactiver l'interrupteur d'alimentation et ne jamais essayer de le réparer ou d'intervenir directement, mais s'adresser uniquement à un personnel qualifié.

Le non respect des indications ci-dessus peut créer des situations de danger.

Toute intervention de nettoyage, d'entretien ou de réparation doit être réalisée par un personnel qualifié.

Afin de garantir l'efficacité et le bon fonctionnement de l'installation, suivre scrupuleusement les indications du constructeur en faisant effectuer périodiquement, par un personnel qualifié, l'entretien périodique de la porte motorisée.

En particulier, il est recommandé de faire vérifier périodiquement le bon fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité.

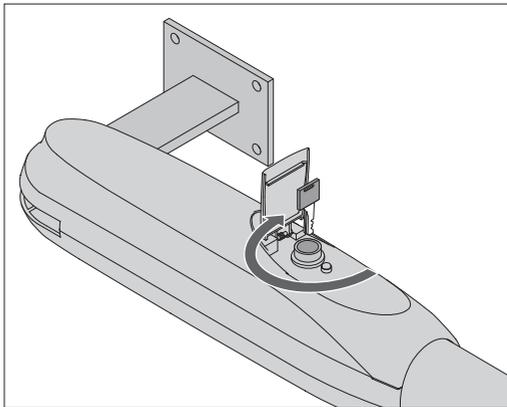
Les interventions d'installation, d'entretien et de réparation doivent être documentées et tenues à la disposition de l'utilisateur.



Pour l'évacuation des appareils électriques et électroniques, des batteries et des accumulateurs, l'utilisateur devra remettre le produit aux centres de collecte différenciée mis en place par les administrations communales.

Instructions de déverrouillage manuel

En cas de panne ou de coupure de courant, introduire la clé et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Déverrouiller l'éventuelle serrure électrique. Ouvrir le portail à la main. Pour bloquer de nouveau les vantaux, tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



ATTENTION: effectuer les opérations de verrouillage et déverrouillage du vantail avec le moteur arrêté.



Pour tout problème et/ou information, contacter l'Assistance Technique.

Cachet installateur	Opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client

Intervention effectuée

Entrematic Group AB
Lodjursgatan 10
SE-261 44, Landskrona
Sweden
www.ditecentrematic.com

Tous les droits relatifs à ce matériel sont la propriété exclusive d'Entrematic Group AB. Les contenus de cette publication ont été rédigés avec le plus grand soin, cependant Entrematic Group AB décline toute responsabilité en cas de dommages causés par d'éventuelles erreurs ou omissions présentes dans ce document. Nous nous réservons le droit d'apporter d'éventuelles modifications sans préavis. Toute copie, reproduction, retouche ou modification est expressément interdite sans l'autorisation écrite préalable de d'Entrematic Group AB.

Entrematic Group AB
Lodjursgatan 10
SE-261 44, Landskrona
Sweden
www.ditecentrematic.com

ENTRE//MATIC

